
DK Betjeningsvejledning
GB User manual
FR Mode d'emploi
PL Instrukcja obsługi

Texas Pro Trac 700 - 900



Benzin - Diesel
Gasoline - Diesel
Essence - Diesel
Benzyna - Diesel

1. Indholdsfortegnelse

2. Sikkerhedsforeskrifter og arbejdsbetingelser	3
3. Arbejdsbetingelser	4
4. Identifikation af dele	5
5. Før start	7
6. Påfyldning af brændstof	8
7. Start af motor	8
8. Start af maskine	9
9. Før start af tilbehør	9
10. Start af tilbehør	10
11. Tilbehør	10
12. Vedligeholdelse og smøring	11
13. Opbevaring	11
14. Specifikationer	13

Reserve dele

Reserve delstegning over det pågældende produkt findes
på vores hjemmeside **www.texas.dk**

Finder du selv varenumre, giver det en hurtigere ekspedition.

For køb af reserve dele, kontakt venligst din nærmeste forhandler.

Du finder forhandlerliste på Texas' hjemmeside.

2. Sikkerhedsforskrifter og arbejdsbetingelser

Før start af maskinen skal denne betjeningsvejledning læses og forstås.

Personer under 18 år må ikke arbejde med maskinen.

Ved arbejde med maskinen bør sikkerhedsanvisningerne følges nøje. Gennemlæs betjeningsvejledningen grundigt inden du starter din maskine. Vær sikker på at du omgående kan stoppe maskinen og slukke motoren i tilfælde af uheld. Samtlige instruktioner omkring sikkerhed og vedligeholdelse af maskinen tjener til din sikkerhed.

En Pro Trac må ikke bruges til andet arbejde end som beskrevet i betjeningsvejledningen.

Brug kun tilbehør og originale reservedele anbefalet af Texas. Montering af ikke godkendte dele kan medføre forøget risiko for defekt og er derfor ikke tilladt. Ethvert ansvar fraskrives ved ulykke eller anden skade som forårsages af montering af uoriginale dele.

Før maskinen tages i brug bør forhandleren eller anden fagkyndig instruere brugeren i korrekt brug og vedligehold af maskinen.

Den der betjener maskinen er ansvarlig for andre personer i arbejdsområdet. Brug aldrig maskinen, når der er børn eller dyr i nærheden.

Maskinen må kun bruges af personer, som er fortrolig med betjeningen af maskinen. Betjeningsvejledningen skal under alle omstændigheder altid følge maskinen.

Maskinen må kun benyttes af personer, som er udhvilede, raske og i god form. Hvis arbejdet er udmattende, bør der holdes jævnlige pauser. Efter indtagelse af alkohol, må der ikke arbejdes med maskinen.

De fra fabrikken monterede styreenheder, som fx. koblingskablet fra håndtaget må ikke fjernes.

Hvis sikkerhedsudstyret afmonteres, må maskinen ikke benyttes, før det er monteret igen. Ved rengøring, vedligeholdelse og montering af nedenstående emner, skal motoren være afbrudt og tændrørshætten taget af tændrøret.

- Montering af tilbehør
- Vedligeholdelse af motor eller maskine
- Justeringer og reparationer
- Rengøring/fjernelse af tilstopninger
- Ved transport og oplagring af maskinen.



Pas på roterende knive.

Arbejde med maskinen på stejle områder er farligt. Benyt kun maskinen på områder, hvor den kan håndteres sikkert.

Ved arbejde med maskinen skal der benyttes tætsiddende tøj, solide arbejdshandsker samt sko/støvler med skridsikre såler.

Vær opmærksom på ikke at røre varme dele af maskinen.

Udstødningsgasser kan forårsage kvalme, opkast eller død. Hvis det er nødvendigt at anvende maskinen på et lukket område, bør du anvende en forlænger på udstødningsrøret for at fjerne udstødningsgassen. Arbejd altid i et godt ventileret område.

Rør aldrig drivremme, når de er i bevægelse. De er meget farlige. Foretag aldrig vedligeholdelse med motoren kørende.

Vær opmærksom når du påfylder brændstof, da det er meget brandfarligt. Påfyld ikke brændstof, mens du ryger, når maskinen er nær åben ild eller gnister, eller med motoren kørende. Motoren skal altid være slukket, når der tankes.

3. Arbejdsbetingelser

Før maskinen tages i brug skal styret indstilles til den korrekte arbejds højde.

Vær forsigtig ved fræsning i hård og stenet jord. Hav altid begge hænder på styret, således at arbejdet kan ske på en rolig og forsvarlig måde.

Inden fræsningen påbegyndes, bør jorden renses for store sten, metaldele eller andre faste genstande. Pas på skjulte rødder og træstubbe.

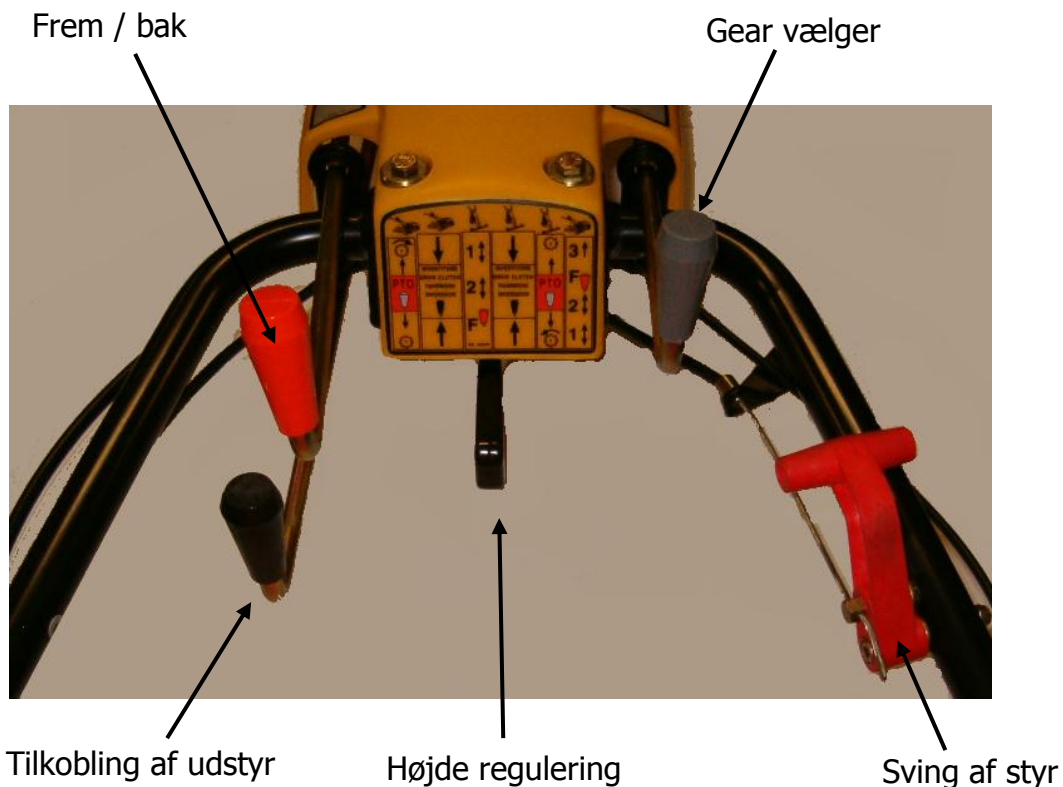
Betjen kun maskinen ved passende lysforhold. Arbejdet med maskinen skal foregå roligt og velovervejet.

Tjek med jævne mellemrum bolte og møtrikker. Ved mærkbare rystelser bør maskinen straks stoppes og fejlsøgningen begynde.

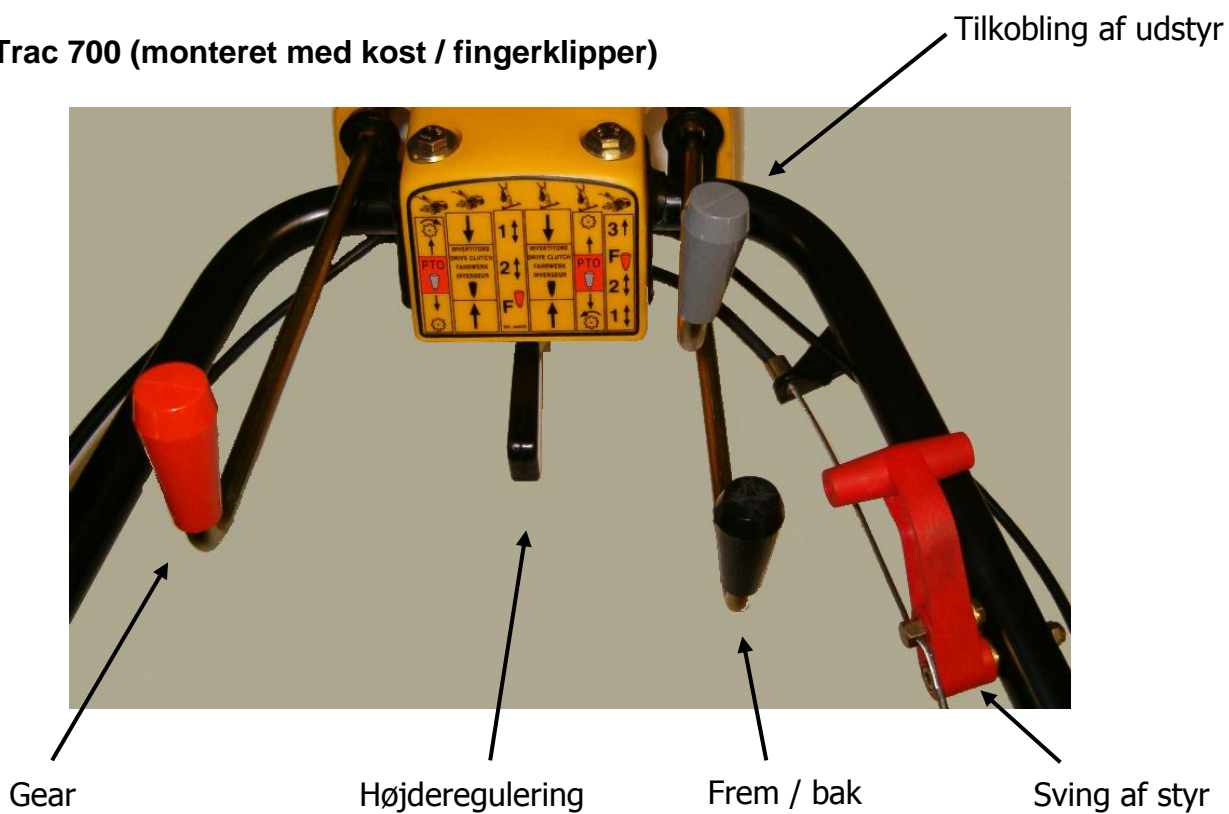
Af sikkerhedsmæssige hensyn skal motoren altid stoppes, når man forlader den.

4. Identifikation af dele

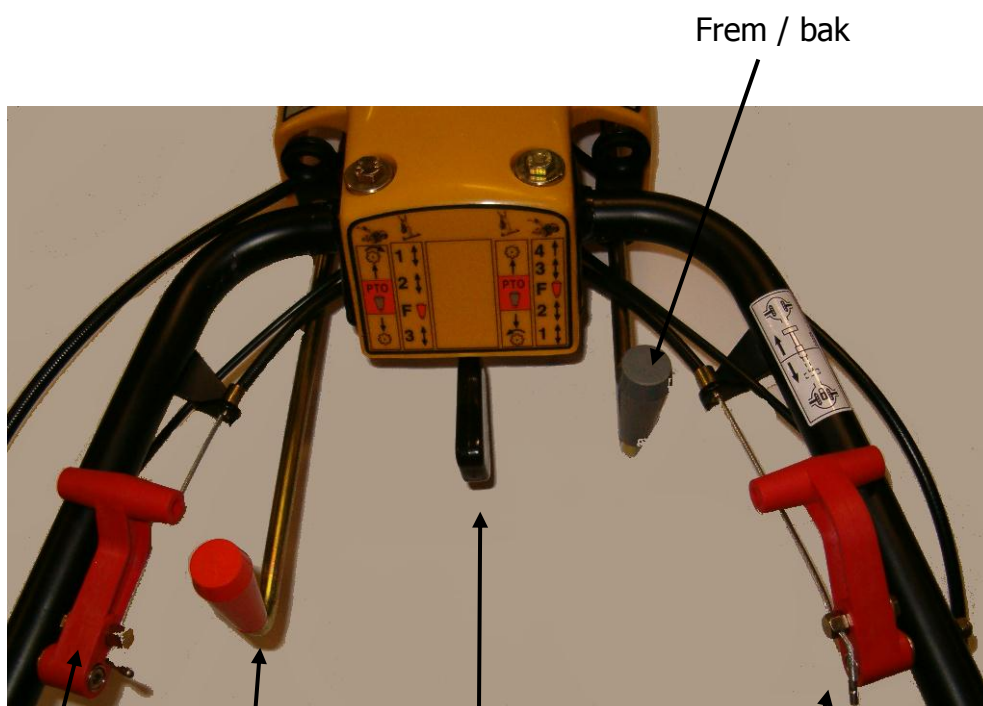
Pro-Trac 700 (monteret med fræser)



Pro-Trac 700 (monteret med kost / fingerklipper)



Pro-Trac 900 (monteret med kost / fingerklipper)



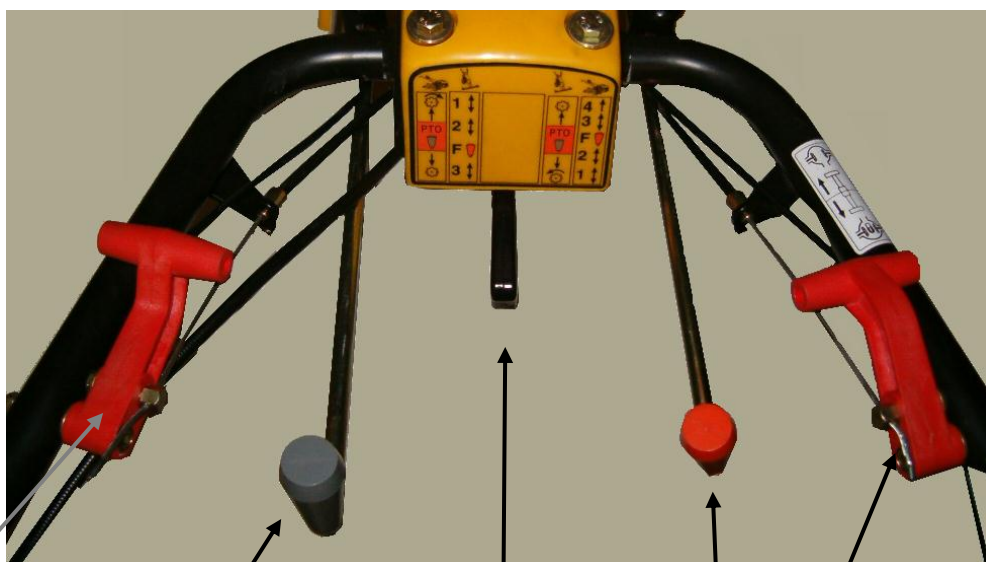
Sving af styr

Gear

Højde regulering

Tilkobling af tilbehør

Pro-Trac 900 (monteret med fræser)



Sving af styr

Frem / bak

Højde regulering

Tilkobling af tilbehør

Gear

Sporvidde

30 cm



35 cm



42,5 cm



50 cm



5. Før start

Før start af motor:

- Tjek oliestanden i motoren. Oliehøjden skal være mellem de to streger. Brug SAE 30 motorolie, der er specielt fremstillet til brug på luftkølede motorer. Hvis denne olietype ikke kan fremskaffes, kan der bruges en ren mineralsk olie med en viskositet på 15W-40. Brug kun olie af god kvalitet som SC, SC, SE, SF og SG.
- Tjek alle bolte og møtrikker, herunder dem der holder tilbehøret. Hver gang maskinen benyttes skal fræseren efterses for evt. fejl og mangler. Opmærksomheden henledes især på gasgrebet, koblingshåndtaget, afbryderknappen, knivene samt for utætheder i brændstofsystemet.
- Tjek at gearstand og PTO er i neutral.
- Tjek at luftfilteret er rent

- Tjek at der er frigang i koblingskablet.
- Tjek olieøjden i gearkassen.
- Påfyld nyt frisk brændstof. Ved påfyldning af brændstof skal maskinen stå vandret. Gammelt brændstof skal udskiftet.

6. Påfyldning af brændstof

Ved forsigtig når der påfyldes brændstof, da det er meget brandfarligt og indeholder giftige gasarter og eksplosive stoffer.

Der må aldrig påfyldes brændstof, når motoren er i gang eller er varm. Brug altid en tragt eller en dunk med hældetud, når der påfyldes brændstof.

Ryg aldrig og undgå åben ild under påfyldningen.

Hvis der under påfyldningen spildes brændstof, skal det straks renses op og maskinen opstartes i god afstand fra optankningsstedet.

Vær opmærksom på at der ikke spildes brændstof på arbejdstøjet. Hvis dette skulle ske, skal tøjet straks skiftes.

Påfyld aldrig brændstof i lukkede rum.

7. Start af motor

Tilslut motorstoppet ved at trække koblingshåndtaget og låse det i aktiveret position. Åbn for brændstofhanen, tryk gashåndtaget halvt i bund, og hvis motoren er kold, tilslut choke- ren, som sidder på karburatoren.

Start motoren med et hurtigt træk i startsnoren. Når motoren er startet, skubbes chokerar- men langsomt tilbage, men motoren varmer op. Vent 2-3 minutter, før arbejdet påbegyn- des.

Hvis det er en model med elstart, drejes nøglen til motoren starter. Hold ikke på starteren i længere tid, men afbryd efter 5 sek. og forsøg igen.

8. Start af maskine

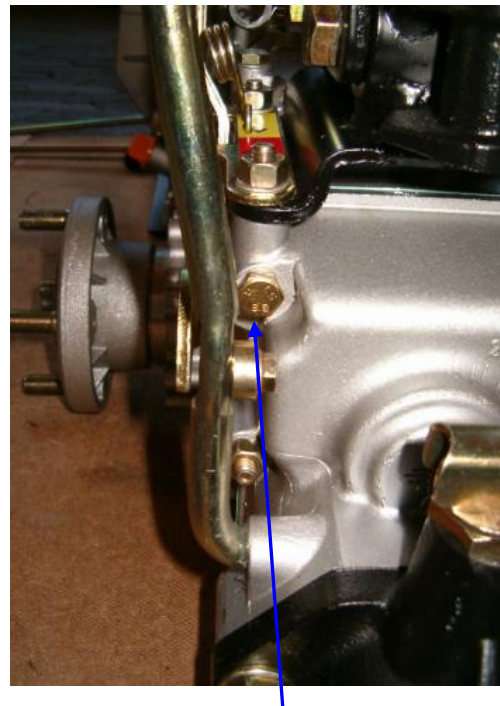
Udløs koblingen og placer gearstanden i det ønskede gear. Det kan være nødvendigt at trykke eller slå let på gearstanden for at tilkoble. Slip koblingshåndtaget langsomt, og maskinen begynder at køre.

NB. hvis kraftoverføringen er tilkoblet vil det automatisk blive stået fra, hvis maskinen sættes i bakgear

9. Før start af tilbehør



Bagmonteret tilbehør



Frontmonteret tilbehør

10. Start af tilbehør

Udløs koblingen og tilkobl kraftoverføringen. Hæv motoromdrejningerne og slip koblingshåndtaget langsomt. Når arbejdet er fuldført, frakobles kraftoverføringen, hvorefter motoren stoppes.

11. Tilbehør

Fræser.

Den efterhængte fræser bruges til at forbehandle jorden for at klargøre den til så-arbejde. Fræseren er forsynet med et jordspyd, der bestemmer jordsøgningen. Når jordspyddet er helt oppe, er der maximal jordsøgning, og der arbejdes med maximal fræsedybde.

Arbejdsdybden kan justeres med at løfte/sænke knivene i forhold til fræserkassen. På toppen af fræserkassen, hvor fræserknivene er ophængt, er det muligt at ændre dybdegangen ved at flytte den bolt, der holder knivene. Der er tre huller foroven og tre huller forneden, hvor det er muligt at ændre højden på knivene i forhold til fræserkassen.

Maximal fræsedybde er ca. 20 cm.

Hvis overfladen er hård, anbefales det at køre i første gear. Er det en sandet, blød jord, kan der køres i andet gear.

Transporthjul.

Den efterhængte fræser kan eftermonteres med et transporthjul, som er ideel, hvis maskinen skal transporteres over længere afstande.

Hyppeplov.

Der findes to typer hyppepløve. Den ene monteres direkte i forbindelse med fræserhalen og den anden direkte på maskinen, hvor der skal bruges en speciel redskabsholder.

Når der køres med den halemonterede model, skal fræserebredden reduceres til 33 cm, så der kun bruges en rotor i hver side.

Sneslynge.

Til vinterbrug kan der monteres en sneslynge. Dette kræver, at styret vendes 180°. For at vende håndtaget skal følgende ændres. Afmonter fræserhalen og herefter alle tilkoblingsstænger. Styret drejes venstre om. Udløserpalen for styret sidder i højre side på styret af model 700 og i venstre side på model 900. Tilkoblingsstængerne monteres igen, og til sidst fjernes spærren på tilkoblingsarmen for kraftoverføringen.

Spærringen er den lille bolt med den store runde skive, der sidder forneden på armen. Nu er styret vendt, og du kan bruge det frontmonterede tilbehør.

Når du igen skal fræse. Husk at montere spærringen igen, da den er din sikkerhed.

Sneslyngen er 70 cm bred og kan bruges i sne op til 40 cm. Husk at efterspænde de to møtrikker, der holder sneslyngen.

Quick-release kobling.

Hvis du har forskelligt tilbehør vil det være en fordel at investere i en kobling til hurtigskift af de forskelligt tilbehørsdele.

Koblingen består af to dele. En til montering på maskinen, og en modpart til montering på tilbehøret. Af- og påmontering af tilbehør foregår herefter ved hjælp af en pal, der løftes.

12. Vedligeholdelse og smøring

Korrekt vedligeholdelse og smøring forlænger levetiden af din maskine, og bør derfor følges nøje.

Motoren på din Pro Trac har en indkøringsperiode på 5 arbejdstimer. Efter 5 timer skal motorolien skiftes. Herefter er skifteintervallet 50 timer eller mindst en gang om året. Tjek altid olieniveauet, inden du bruger din maskine.

Tjek olien på gearkassen for hver 50 timer og skift mindst en gang om året. Brug en 80/90 gearolie.

Hvis der er tegn på lækage, fugtige udtræk og lignende skal olien tjekkes øjeblikkeligt.

Gearet på fræserhalen skal ligeledes tjekkes for hver 50 timer og skiftes en gang om året. Brug samme olie som på gearkassen.

13. Opbevaring

Når din maskine skal opbevares i længere tid, bør du følge følgende fremgangsmåde for konservering:

Benzinmotor:

- Tøm brændstoftanken og start motoren. Motoren vil gå i stå af sig selv, når alt brændstof er brugt.
- Kør motoren varm
- Tap motorolien af
- Påfyld straks ny motorolie
- Afmonter tændrøret og hæld en skefuld motorolie ned i motoren. Derefter trækkes 2-3 gange i startsnoren.
- Monter tændrøret igen

Dieselmotor:

- Tøm brændstoftanken og start motoren. Motoren vil gå i stå af sig selv, når alt brændstof er brugt.
- Kør motoren varm
- Tap motorolien af
- Påfyld straks ny motorolie
- Fjern dysen fra cylinderen og dryp et par dråber olie ned i hullet, hvorefter dysen monteres igen.

Rengør alle ydre dele på maskinen. Eventuelle skader bør repareres inden oplagring.

Alle bevægelige dele smøres med en olie med en god indtrængningsevne, for at undgå rustdannelser.

Tøm karburator og brændstof for brændstof ved at lade motoren køre tør.

Afmonter tændrøret og hæld 50 ml. olie ned i åbningen. Træk langsomt i startsnoren, indtil der mærkes modstand. Derved forhindres rustdannelse i cylinderen.

Skift olie på motor og gear.

Er det en model med elektrisk start skal batteriet afmonteres og lades fuldt op. Batteriet opbevares varmt og tørt.

Afdæk maskinen og placer den i et tørt og rent lokale.

Hvis du er i tvivl, bør du kontakte din Texas forhandler.

14. Specificationer

Model	Pro-Trac 700	Pro-Trac 900
Motorstype	Diesel : TD600-P Benzin : ACME A349	Diesel : Lombardini 6l400 Diesel : TD900E-P Benzin : ACME LGA280OHC (kan leveres med el-start)
Kobling	Tør enkelt manuel kobling	
Gearkasse	5 gear som fræser: 3 frem, 2 bak 4 gear med fronttilbehør: 2 frem, 2 bak	7 gear som fræser, 4 frem: 3 bak 6 gear med fronttilbehør: 3 frem, 3 bak
Kørehastighed ved 3.600 motoromdrejninger og 5.00 x 10 hjulmontering	1 gear 1,4 km/t 2 gear 3,3 km/t 3 gear 14,3 km/t - 1 gear 3,3 km/t bak 2 gear 4,5 km/t bak	1 gear 1,4 km/t 2 gear 3,3 km/t 3 gear 5,4 km/t 4. gear 14,5 km/t - 1 gear 1,4 km/t bak 2 gear 3,3 km/t bak 3 gear 5,4 km/t bak
Kraftudtag	Uafhængig fra gearkassen 965 omdr. ved 3.600 omdr.	
Hjul	5.00 x 10 luftgummi	
Fræser	58 cm. Justerbar fra 33 cm	68 cm. Justerbar fra 33 cm
Håndtag	Justerbart i højden/side. Vendbart 180 °	
Bredde	43 cm	57 cm

1. Contents

2. Safety instructions and work conditions	15
3. Working conditions	16
4. Identification of parts	17
5. Before start.....	19
6. Fuel.....	20
7. Starting the engine.....	20
8. Starting the machine	21
9. Before start of accessories	21
10. Start of accessory	22
11. Accessories	22
12. Maintenance and lubrication.....	23
13. Storage.....	23
14. Specifications	25

Spare parts

Part list and explosive drawings for the specific product, can be found on our website **www.texas.dk**

If you help find part numbers yourself, it will ease the service.

For purchase of spare parts, please contact your dealer.

2. Safety instructions and work conditions

Before starting the machine you must read and understand this manual.

Persons below the age of 18 are not allowed to use the machine.

When using the machine you should follow with the safety instructions carefully. Read the manual carefully before starting the machine. Make sure you know how to stop the machine and turn off the engine in case of accident. All instructions regarding safety and maintenance of the machine are for your own safety.

Never use the Pro Trac for any other purpose than described in this manual.

Only use accessories and spare parts recommended by Texas. Mounting of non-approved parts may lead to defect and are therefore not allowed. Any liability regarding accident and other damage caused by mounting on unoriginal parts is renounced.

Before use the dealer or other persons with special knowledge regarding the machine should instruct the user in correct use and maintenance of the machine.

The person using the machine is responsible for other people within the work area. Never use the machine when children or animals are close.

The machine may only be used by persons who are confident with the use of the machine. Under all circumstances the manual should always accompany the machine.

The machine should only be used by persons who are rested, fit and in good shape. If the work is tiring, frequent breaks should be taken. Never use the machine after you have been drinking alcohol.

The pre-mounted steering units, like the clutch cable may never be removed.

If the safety equipment is removed, the machine should not be used, until the equipment is re-fitted. By cleaning, maintenance and mounting of the below, the engine must be turned off and the spark plug cap removed:

- Mounting of accessories
- Maintenance of machine and engine
- Adjustments and repairs
- Cleaning and removal of blocks
- By transportation and storage of the machine.



Beware of rotating knives.

Using the machine on steep slopes is dangerous. Only use the machine in areas, where the machine may be handled safely.

Use close-fitting clothes, solid gloves and shoes/boots with non-skid soles when using the machine.

Take care not to touch hot parts on the machine.

Exhaust fumes may cause nausea, vomiting or death. If it is necessary to use the machine in a closed area, always use an extension to the exhaust pipe to remove the exhaust fumes. Always work in a well-ventilated area.

Never touch the belts when they are in motion. Never attempt any maintenance with the engine running.

Never fill fuel onto the engine when you are smoking, when the engine is running, or the machine is close to open fire or sparks. The engine must always be turned off when you tank.

3. Working conditions

Before using the machine the steer must be adjusted to the correct working height.

Take care when working in hard and stony soil. Always keep both hands on the steer to ensure that work is done in a calm and safe way.

Before work the ground should be cleared of big stones, metal parts of other hard material. Beware of hidden roots and stumps of tree.

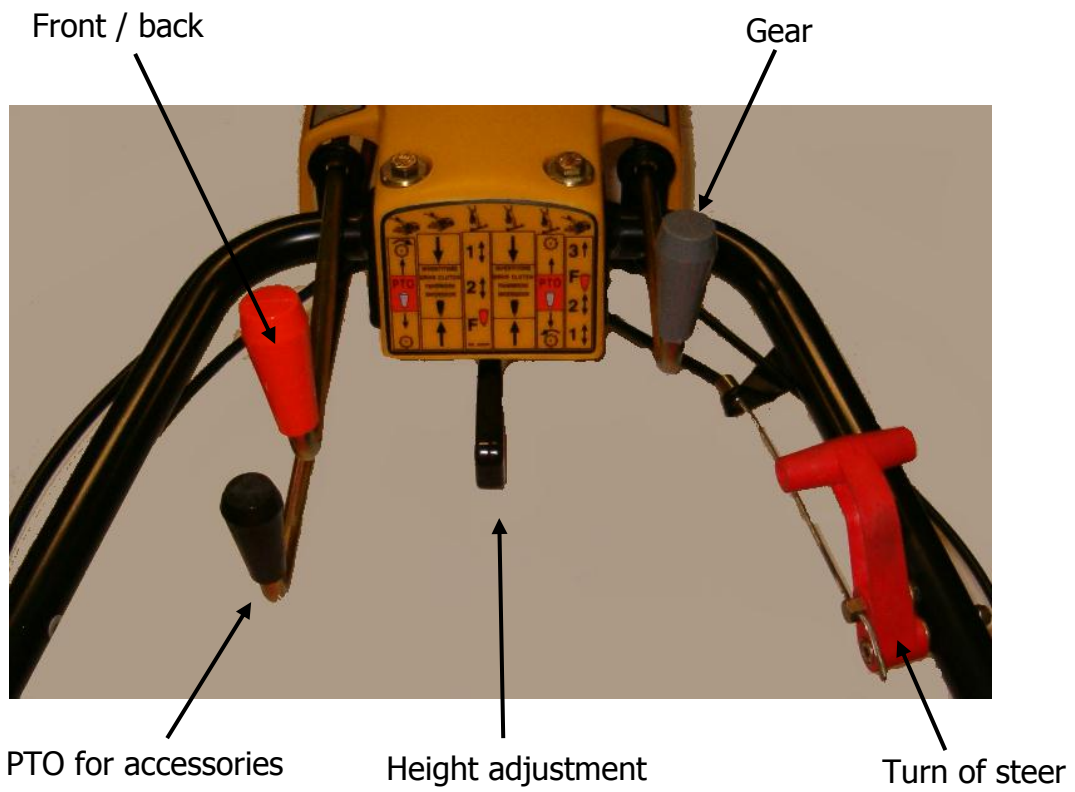
Only use the machine in suitable light conditions. All work must be done calmly and considerately.

Frequently check the bolts and nuts. By noticeable shaking, the machine must be stopped immediately and check for faults be done.

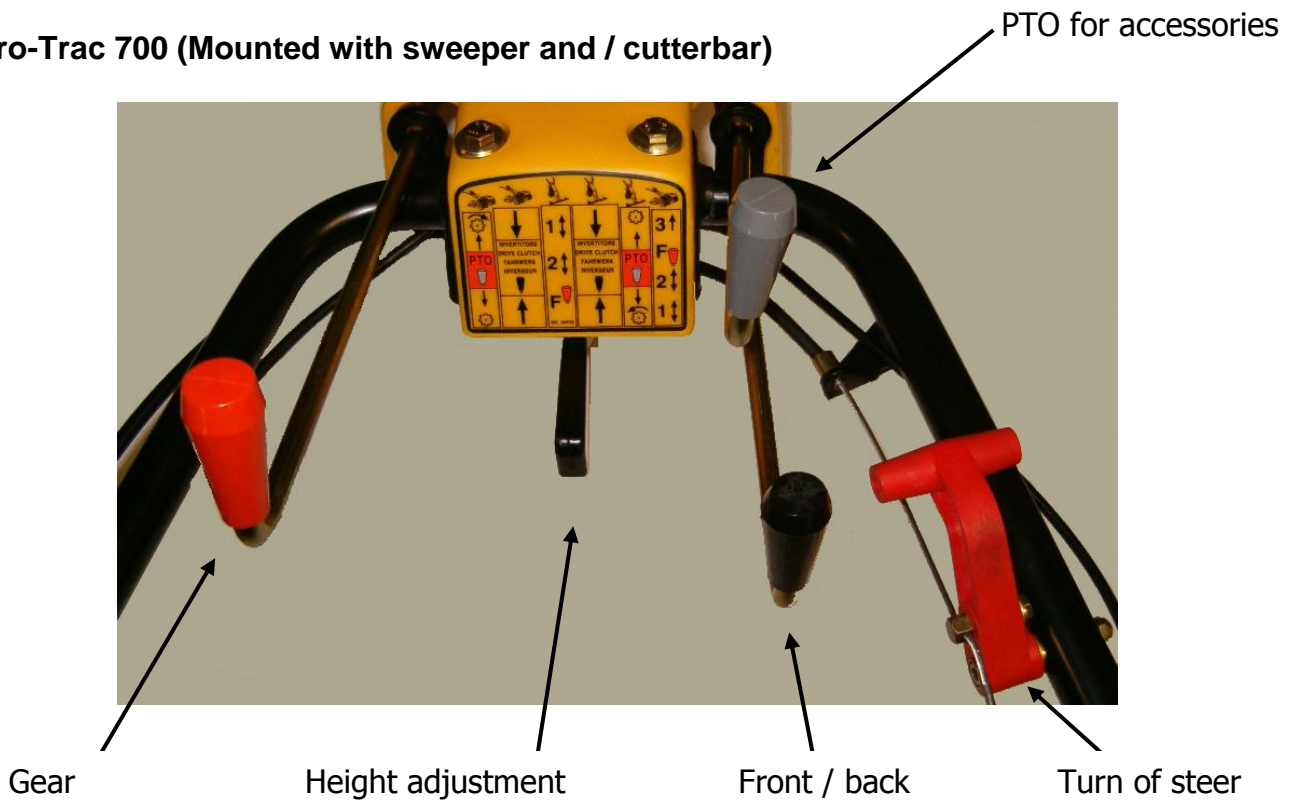
For safety reasons the engine must always be stopped, when you leave it.

4. Identification of parts

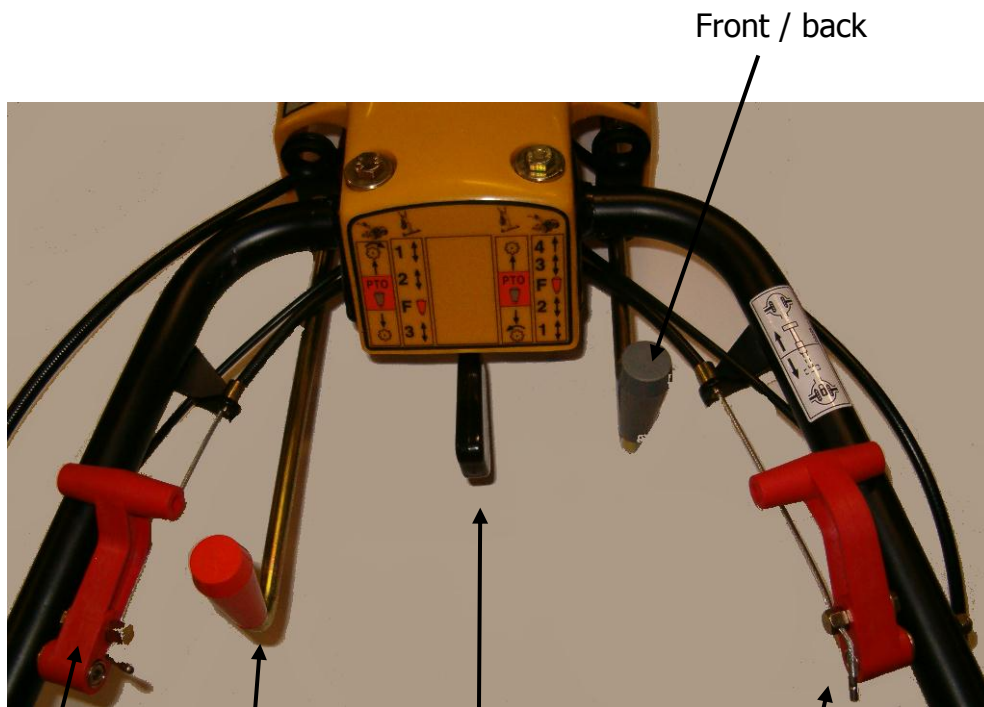
Pro-Trac 700 (mounted on tiller)



Pro-Trac 700 (Mounted with sweeper and / cutterbar)

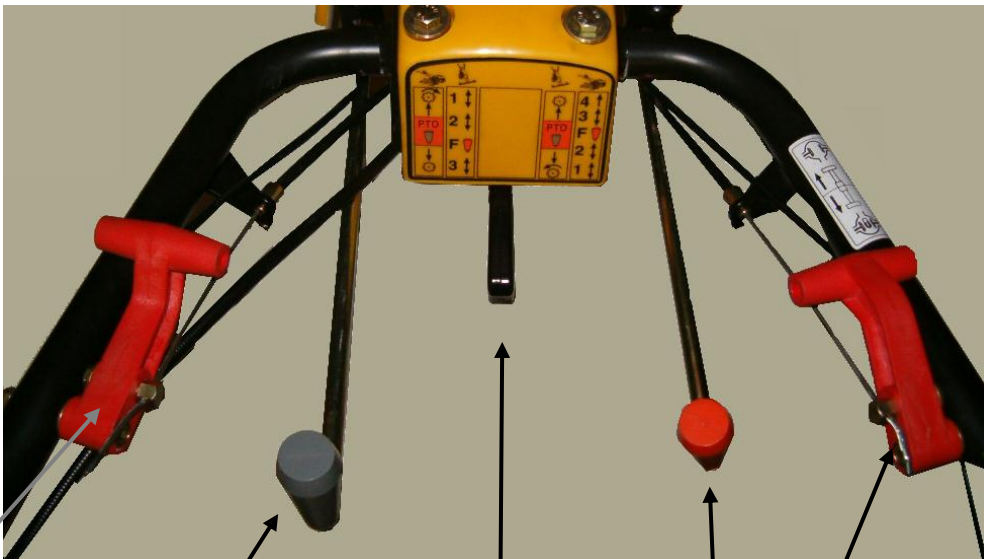


Pro-Trac 900 (mounted with sweeper / cutterbar)



Turn of steer Gear Height adjustment PTO for accessories

Pro-Trac 900 (mounted with tiller)



Turn of handle Front / back Height adjustment Gear PTO for accessories

Gauge

30 cm



35 cm



42,5 cm



50 cm



5. Before start

Before starting the engine:

- Check the oil level of the engine. The oil level must be between the two marks. Use SAE 30 engine oil, which is specially produced for air cooled engines. If this oil cannot be bought use clean mineral oil with a viscosity of 15W-40. Use only oil of good quality such as SC, SC, SE, SF and SG.
- Check all bolts and nuts, including those that attach the accessories. Check the tiller for possible faults every time you use the machine. Pay special attention to the gas cable, the clutch handle, the stop button, the knives and for leakages of the fuel system.
- Check the gears and PTO are in Neutral.

- Check that the air filter is clean.
- Check the oil level of the gear box.
- Tank fresh fuel. When tanking the machine must be in a vertical position. Old fuel must be changed.

6. Fuel

Be careful when re-fueling, because the fuel is highly flammable and contains toxic gasses and explosives parts.

Never tank, when the engine is running or hot. Always use a funnel or a can with a sprout.

Never smoke and avoid open fire during tanking.

If fuel is spilled it must be cleaned up immediately and the engine started well away from the place of tanking.

Take care not to get fuel onto your clothes. If this happens, the clothes must be changed immediately.

Never fuel in closed rooms.

7. Starting the engine

Engage the engine stop by pulling the clutch handle and lock it in activated position. Open the fuel cock, press the throttle half ways down and if the engine is cold activate the choke placed on the carburettor.

Start the engine by pulling fast at the starting cord. When the engine has started, push back the choke arm slowly while the engine warms up. Wait 2-3 minutes before work.

If your tiller has electrical start turn the key until the engine starts. Do not activate the starter for a more than 5 seconds at a time. Then try again.

8. Starting the machine

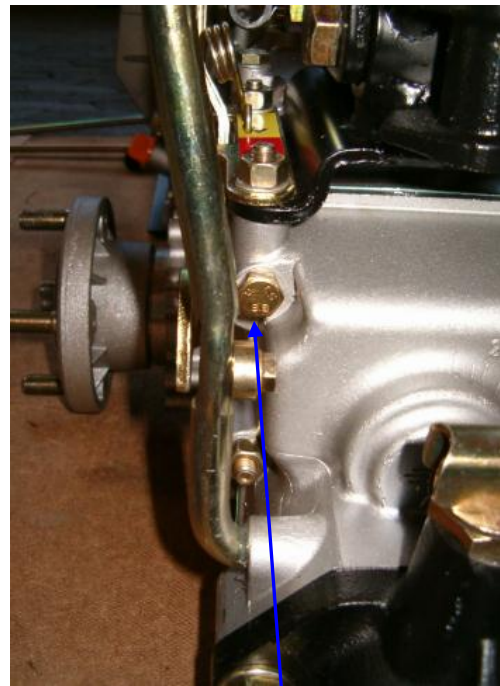
Disengage the clutch and choose the gear you want. It may be necessary to press and tap lightly on the gear to engage it. Slowly let go of the clutch handle, and the machine starts to drive.

NB. If PTO is engaged, it will automatically be turned off if the gear is put into reverse.

9. Before start of accessories



Rear mounted accessory



Front mounted accessory

10. Start of accessory

Disengage the clutch and connect the PTO. Increase the engine revolutions and release the clutch handle slowly. When work is completed, disconnect PTO and the engine stops.

11. Accessories

Tiller.

The rear fitted tiller is used to prepare the ground for sowing. The tiller is equipped with a depth skid, which guide the depth of the tiller. When the depth skid is up, the tiller is working at the maximal depth. When the depth skid is down, the tiller works with minimum depth.

The working depth may be adjusted by lifting/lowering the knives. On the top of the tiller box, where the knives are fitted you may change the depth by moving the bolt that attaches the knives. The box has 6 different positions for fitting the knives.

Max. work depth is approx. 20 cm.

If the ground is hard it is advisable to use first gear. If the ground is sandy and soft, second gear may be used.

Transportation wheel.

The tiller may be fitted with a wheel for transportation, which is ideal if the machine is to be transported for longer distances.

Ridger.

There are two kinds of ridger. One is fitted directly to the end of the tiller and the other kind is fitted directly onto the machine. In this case a special console is needed.

When you use the kind that is fitted onto the tiller, the work width must be reduced to 33 cm as only one rotor on each side is used.

Snow thrower.

For winter a snow thrower may be fitted. If you do so, the steer must be turned 180°. Turn the steer as follows: Dismount the rotary tiller and then all the handles. Turn the steer to the left. The trigger pin for the steer is placed on the right side of the steer on model 700 and on the left side of 900. Re-mount the handles and remove the lockbolt for the PTO.

The Lockbolt for the PTO is the little bolt with the big round disc placed on the lower lever. Now the steer is turned and you may use front mounted accessories.

See chapter 9.

When you want to use the rotary tiller again, remember to mount the lockbolt again, it is your safety.

The snow thrower is 70 cm wide and may be used on snow with a depth of max. 40 cm. Remember to tighten the bolts that attach the snow thrower.

Quick-release clutch (Quick-clutch).

If you often use different kinds of accessories it may be an advantage to invest in a separate clutch for each of the different accessories.

The quick-clutch is in two parts. One part is fitted onto the machine and the other is fitted onto the accessory. The change of accessories is done by lifting a lever.

12. Maintenance and lubrication

Correct maintenance and lubrication prolongs the life of the machine.

The engine of your machine has a running-in period of 5 work hours. After 5 hours the engine oil must be changed. After this the oil must be replaced for every 50 hours or at least once a year. Always check the oil level before using the machine.

Check the gear oil for every 50 hours and change at least once a year. Use a 80/90 gear oil.

If there are any signs of leakage or moist places the oil must be checked immediately.

The gear of the rotary tiller must also be checked for every 50 hours and changed once a year. Use the same oil as for the gear box.

13. Storage

When the machine must be stored for a longer period you should do the following:

Gasoline engine:

- Empty the fuel tank and start the engine. The engine will stop when all fuel is used.
- Let the engine run warm.
- Remove the engine oil.
- Immediately fill with fresh engine oil.
- Remove the spark plug and pour a spoonful of engine oil into the engine. Pull the starting cord 2-3 times.
- Fit the spark plug.

Diesel engine:

- Empty the fuel tank and start the engine. The engine will stop when all fuel is used
- Let the engine run warm
- Remove the engine oil
- Immediately fill with fresh engine oil.
- Remove the nozzle from the cylinder and pour a few drops of oil into the cylinder. Fit the nozzle again.

Clean all outer parts of the machine. Any damage should be repaired before storage.

All movable parts should be lubricated with a good oil, to prevent corrosion.

Empty the carburettor and fuel tank by letting the engine run dry.

Remove the spark plug and pour 50 ml. of oil into the opening. Pull the starting cord slowly until you feel resistance. This prevents corrosion of the cylinder.

Change oil on engine and gear.

If the model is electric, the battery should be removed and fully charged. Store the battery in a warm and dry place.

Cover the machine and store it in a clean and dry place.

If you are in any doubt contact your local Texas dealer.

14. Specifications

Model	Pro-Trac 700	Pro-Trac 900
Type of engine	Diesel : TD600-P Gasoline : ACME A349	Diesel : Lombardini 6I400 Diesel : TD900E-P Gasoline : ACME LGA280OHC (can be equipped with electrical start)
Clutch	Dyr manuel clutch	
Gear	5 gears as tiller: 3 front, 2 back 4 gears with front accessory: 2 front, 2 back	7 gears as tiller, 4 front: 3 back 6 gears with front accessory: 3 front, 3 back
Speed at 3.600 revolutions and 5.00 x 10 wheels	1 gear 1,4 km/t 2 gear 3,3 km/t 3 gear 14,3 km/t - 1 gear 3,3 km/t back 2 gear 4,5 km/t back	1 gear 1,4 km/t 2 gear 3,3 km/t 3 gear 5,4 km/t 4. gear 14,5 km/t - 1 gear 1,4 km/t back 2 gear 3,3 km/t back 3 gear 5,4 km/t back
PTO	Dependant of the gear box 965 rev. at 3.600 rpm.	
Wheels	5.00 x 10 air rubber	
Tiller	58 cm adjustable from 33 cm	68 cm adjustable from 33 cm
Handle	Adjustable in height/side. To be turned 180 °	
Width	43 cm	57 cm

1. Sommaire

2. Prescriptions de sécurité et conditions de travail	26
3. Conditions de travail	28
4. Identification des pièces.....	29
5. Avant la mise en marche	31
6. Remplissage de carburant	32
7. Démarrage du moteur.....	32
8. Démarrage de la machine.....	33
9. Avant démarrage de l'accessoire.....	33
10. Démarrage de l'accessoire	33
11. Accessoires	33
12. Entretien et lubrification	35
13. Entreposage	35
14. Données techniques	36

Pièces détachées

La liste des pièces détachées du produit est disponible sur notre site :

www.texas.dk

Pour accélérer la prise en charge de votre commande, veuillez indiquer les numéros de pièce mentionnés dans la liste.

Pour commander des pièces détachées, veuillez contacter votre distributeur le plus proche.

La liste des distributeurs figure sur le site Internet Texas.

2. Prescriptions de sécurité et conditions de travail

Avant de démarrer la machine, ce mode d'emploi doit être lu et compris.

La machine ne doit pas être utilisée par des personnes âgées de moins de 18 ans.

Lors de l'utilisation de la machine, il convient de respecter strictement les consignes de sécurité. Lisez attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine. Assurez-vous que vous pouvez arrêter la machine et le moteur immédiatement en cas d'accident. Toutes les fonctions liées à la sécurité et à l'entretien de la machine sont conçues pour garantir votre sécurité.

Le Pro Trac ne doit pas être utilisé pour d'autres travaux que ceux décrits dans ce mode d'emploi.

Utilisez uniquement des accessoires et pièces détachées d'origine recommandés par Texas. Le montage de pièces non homologuées est interdit, car il peut accroître les risques de défaillance. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident ou autre dommage dû au montage de pièces qui ne sont pas d'origine.

Préalablement à l'utilisation de la machine, le distributeur ou un autre professionnel doit instruire l'utilisateur à bien utiliser et entretenir la machine.

L'opérateur est responsable des autres personnes présentes dans la zone de travail. N'utilisez jamais la machine en présence d'enfants ou d'animaux.

La machine peut uniquement être utilisée par des personnes qui se sont familiarisées avec son utilisation. Dans tous les cas, le mode d'emploi doit toujours accompagner la machine.

La machine peut uniquement être utilisée par des personnes bien reposées, en bonne santé et en bonne condition physique. En cas de travail fatigant, il est conseillé de faire régulièrement des pauses. Il est interdit d'utiliser la machine après avoir consommé de l'alcool.

Les unités de commande montées d'usine, telles que le câble d'embrayage de la poignée, ne peuvent pas être enlevées.

Si l'équipement de sécurité est démonté, la machine ne doit pas être utilisée avant que l'équipement de sécurité soit remonté. Lors du nettoyage, de l'entretien et du montage des pièces ci-dessous, le moteur doit être arrêté et le capuchon retiré de la bougie.

- Montage d'accessoires
- Entretien du moteur ou de la machine
- Réglages et réparations
- Nettoyage/suppression d'obstructions
- Transport et entreposage de la machine.



Attention, couteaux en rotation !

L'utilisation de la machine sur des pentes raides est dangereuse. N'utilisez la machine que dans des endroits permettant un maniement en toute sécurité.

Lors du travail avec la machine, il est obligatoire de porter des vêtements de travail bien serrés, de solides gants de travail et des bottes/chaussures à semelles antidérapantes.

Ne pas toucher des pièces chaudes de la machine.

Les gaz d'échappement peuvent causer des nausées, vomissements ou même entraîner la mort. S'il est nécessaire d'utiliser la machine dans une zone fermée, il est nécessaire d'équiper le tuyau d'échappement d'une rallonge pour éliminer les gaz d'échappement. Toujours travailler dans une zone bien aérée.

Ne jamais toucher les courroies d'entraînement lorsqu'elles sont en mouvement. Ceci est très dangereux. Ne jamais effectuer d'entretien lorsque le moteur tourne.

En faisant le plein de carburant, prendre toutes les mesures pour éviter les risques. Ne jamais faire le plein de carburant en fumant, lorsque la machine est à proximité de flammes ou d'étincelles, ou encore lorsque le moteur tourne. Lors du plein de carburant, le moteur doit toujours être arrêté.

3. Conditions de travail

Avant de mettre la machine en service, le guidon doit être réglé à une hauteur de travail correcte.

Faire attention lors de l'utilisation du motoculteur sur un terrain dur, avec des pierres. Toujours tenir les deux mains sur le guidon pour assurer un travail régulier et en toute sécurité.

Avant de commencer à travailler avec le motoculteur, éliminer du terrain les grosses pierres, les pièces métalliques ou autres objets durs. Faire attention aux racines et troncs difficiles à voir.

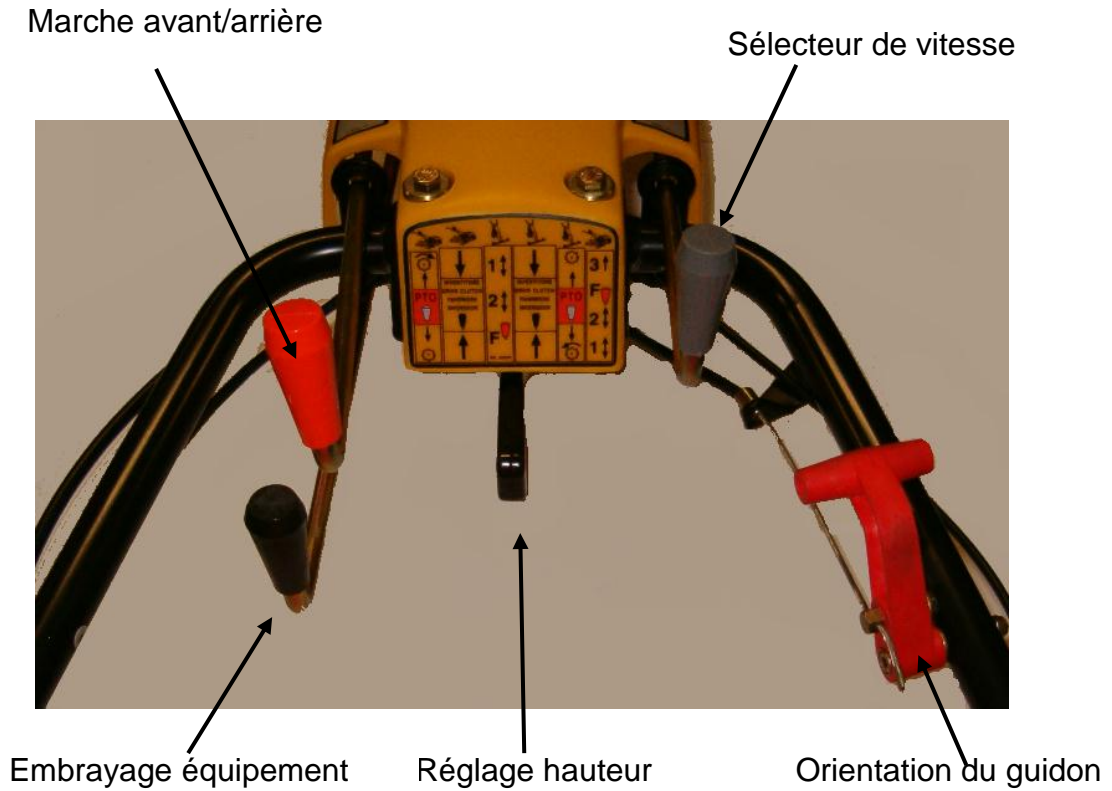
N'utiliser la machine qu'avec des conditions d'éclairages optimales. Le travail avec la machine doit se dérouler tranquillement et de manière réfléchie.

Contrôler régulièrement les boulons et les écrous. En cas de vibrations sensibles, la machine doit être arrêtée immédiatement. Rechercher la cause de ce défaut de fonctionnement.

Pour raison de sécurité, toujours arrêter le moteur lorsque l'on s'éloigne de la machine.

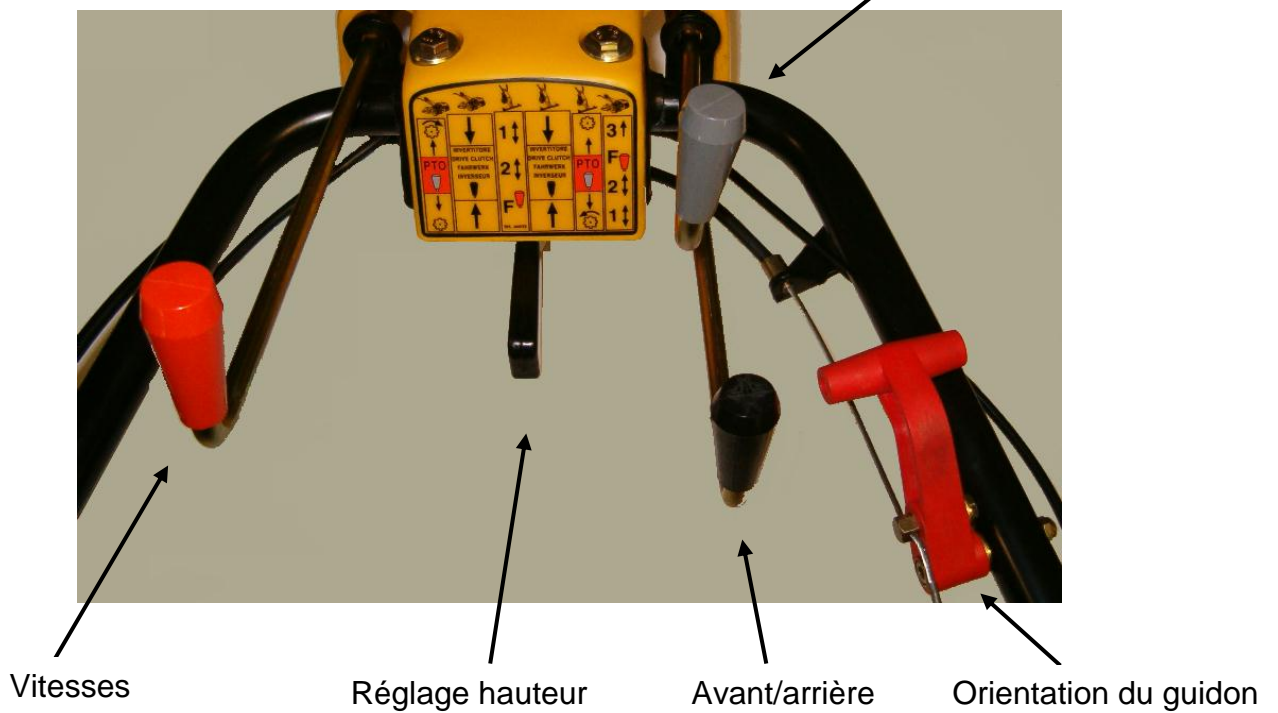
4. Identification des pièces

Pro-Trac 700 (monté avec cultivateur)

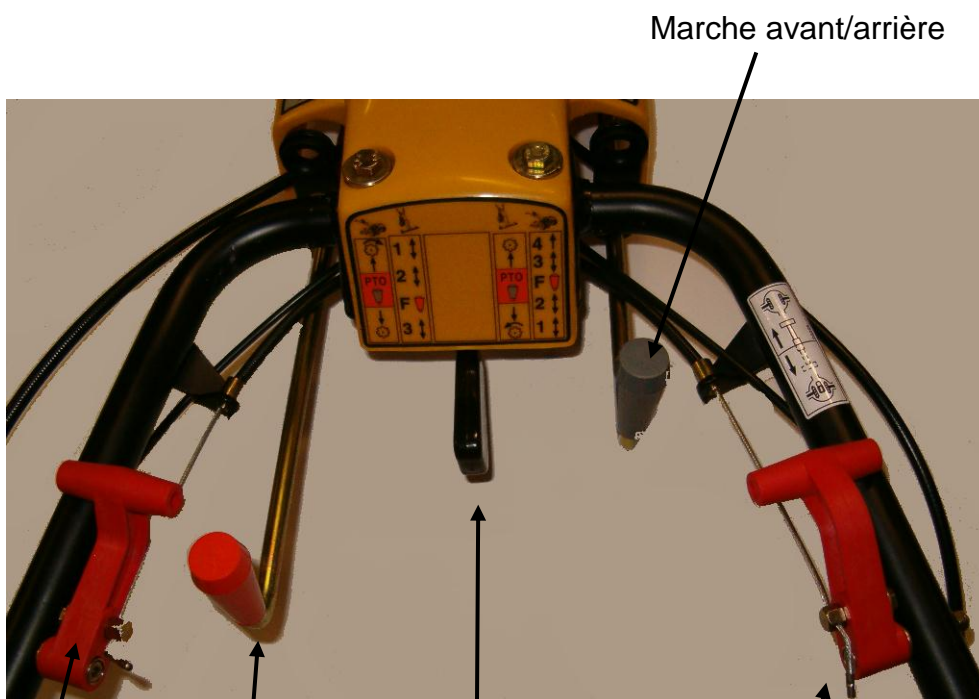


Pro-Trac 700 (monté avec balayeuse / barre de coupe)

Embrayage équipement



Pro-Trac 900 (monté avec balayeuse / barre de coupe)



Marche avant/arrière

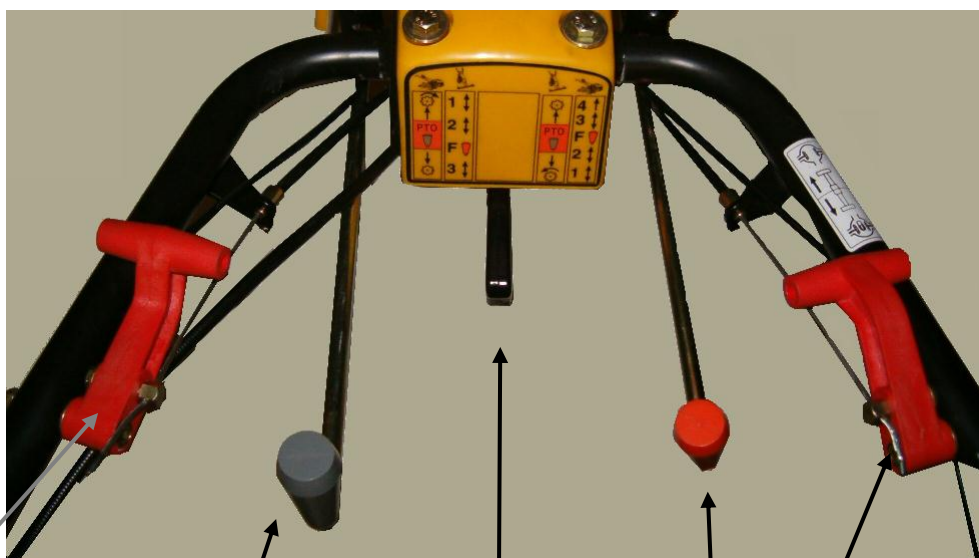
Orientation du guidon

Vitesses

Réglage hauteur

Attelage accessoire

Pro-Trac 900 (monté avec cultivateur)



Orientation du guidon

Marche avant/arrière

Réglage hauteur

Vitesses

Attelage accessoire

Largeur de voie

30 cm



35 cm



42,5 cm



50 cm



5. Avant la mise en marche

Avant de mettre en marche le moteur

- Vérifier le niveau d'huile du moteur. Le niveau d'huile doit être entre les deux repères. Utiliser de l'huile moteur SAE 30, spécialement prévue pour moteurs à refroidissement à air. Si ce type d'huile ne peut être obtenu, utiliser une huile minérale pure de viscosité 15W-40. N'utiliser que de l'huile de qualité, telle que SC, SC, SE, SF et SG.
- Contrôler tous les boulons et écrous, ainsi que ceux fixant l'accessoire. Lors de chaque utilisation de la machine, vérifier si le cultivateur présente éventuellement des défauts ou des insuffisances. Examiner en particulier la manette des gaz, la poignée d'embrayage, le bouton d'interrupteur, les couteaux ainsi que les fuites éventuelles dans le système de carburant.

- Vérifier les vitesses et que la prise de force (PTO) est sur neutre.
- Vérifier que le filtre à air est propre.
- Vérifier le libre passage du câble d'embrayage.
- Vérifier le niveau d'huile de la boîte à vitesses.
- Faire le plein de carburant. Lors du remplissage du carburant, la machine doit être à l'horizontale. L'ancien carburant doit être remplacé.

6. Remplissage de carburant

Le plein de carburant nécessite une grande prudence, car celui-ci est très inflammable et contient des gaz nocifs et des composants explosifs.

Ne jamais faire le plein de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud. Utiliser toujours un entonnoir ou un jerrycan avec un bec verseur pour faire le plein de carburant.

Ne jamais faire le plein en fumant, ne jamais être à proximité de flammes.

En cas de déversements de carburant lors du plein, nettoyer immédiatement et démarrer la machine à une bonne distance du lieu de remplissage.

Veiller à ne pas renverser de carburant sur les habits de travail. Si cela se produit, changer immédiatement de vêtements.

Ne jamais faire le plein dans un local fermé.

7. Démarrage du moteur

Activer l'arrêt moteur en tirant la poignée d'embrayage et la verrouiller en position activée. Ouvrir le robinet de carburant, appuyer sur la manette des gaz jusqu'à mi-course. Si le moteur est froid, activer le choke placé sur le carburateur.

Démarrer le moteur en tirant rapidement sur le cordon de démarrage. Lorsque le moteur a démarré, pousser la manette du 'choke*' lentement en arrière pendant que le moteur tourne pour chauffer. Attendre 2 à 3 minutes avant de commencer le travail.

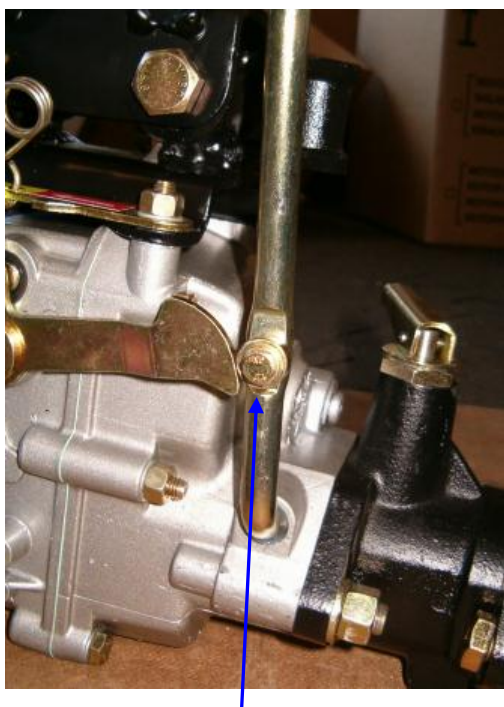
Si le modèle est équipé d'un démarreur électrique, tourner la clé jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne pas maintenir rester longtemps sur la position de démarrage, interrompre après 5 s. et essayer à nouveau.

8. Démarrage de la machine

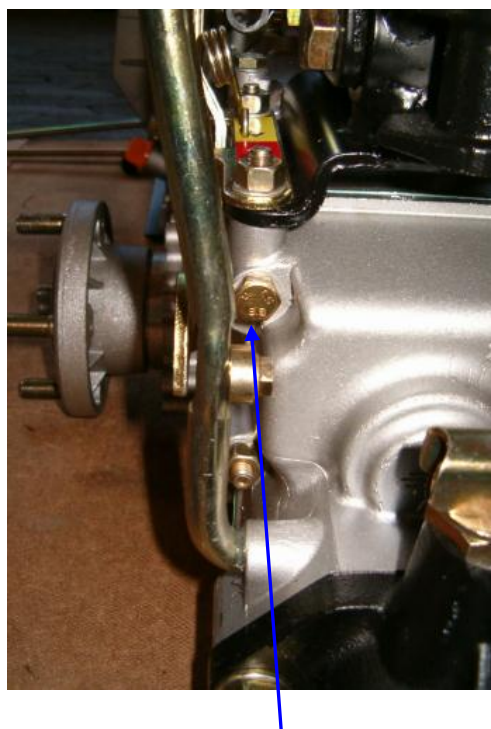
Débrayer et sélectionner la vitesse souhaitée. Il peut être nécessaire d'appuyer ou taper doucement sur la vitesse pour l'engager. Relâcher lentement la poignée d'embrayage et la machine commence à fonctionner.

NB – Si la prise de force (PTO) est enclenchée, elle sera automatiquement arrêtée si la machine est mise en marche arrière

9. Avant démarrage de l'accessoire



Accessoire monté à l'arrière



Accessoire monté à l'avant

10. Démarrage de l'accessoire

Libérer l'embrayage et enclencher la prise de force (PTO). Monter les tours moteur et relâcher lentement la poignée d'embrayage. Lorsque le travail est terminé, déclencher la prise de force (PTO) et le moteur s'arrête.

11. Accessoires

Motoculteur

Le motoculteur fixé à l'arrière est utilisé pour un pré-traitement du terrain, pour préparer les semis. Le motoculteur est équipé d'un piquet de terre pour préparer les semis. Lorsque le piquet de terre est tout en haut, les semis et la profondeur de fraise sont au maximum.

La profondeur de travail peut être réglée en levant/abaissant les couteaux par rapport au boîtier du motoculteur. Sur le haut du caisson du motoculteur, où les couteaux du

motoculteur sont fixés, il est possible de modifier la profondeur en déplaçant le boulon de fixation des couteaux. Trois orifices en haut et trois orifices en bas permettent de modifier la hauteur des couteaux par rapport au caisson du motoculteur.

Profondeur de travail maximale, env. 20 cm.

Si la surface est dure, il est recommandé d'utiliser la 1^{ère} vitesse. Si le sol est sablonneux, mou, on peut travailler en seconde vitesse.

Roue de transport

Le motoculteur fixé à l'arrière peut être équipé d'une roue de transport, ce qui est idéal si la machine doit être transportée sur de plus longues distances.

Binette

Il existe deux types de binettes. L'une peut être montée directement à l'arrière du motoculteur et l'autre directement sur la machine. Dans ce cas un support spécial est nécessaire.

En travaillant avec le modèle monté à l'arrière, la largeur de travail du motoculteur est réduite à 33 cm, ainsi un seul rotor peut être utilisé de chaque côté.

Fraise à neige

En hiver, une fraise à neige peut être montée. Pour ceci, il est nécessaire de tourner le guidon de 180°. Pour tourner la poignée, les modifications suivantes doivent être effectuées. Démonter l'arrière du motoculteur et ensuite toutes les barres d'attelage. Tourner le guidon à gauche. Le cliquet pour libérer le guidon se trouve sur le côté droite de celui-ci pour le modèle 700 et sur le côté gauche pour le modèle 900. Remonter les barres d'attelage et pour terminer retirer le dispositif de verrouillage sur le bras d'attelage pour la prise de force (PTO).

Le dispositif de verrouillage est composé d'un petit boulon avec une grande rondelle, placés au bas du bras. Le guidon est maintenant tourné et l'on peut utiliser un accessoire monté à l'avant.

Lors d'une nouvelle utilisation du motoculteur, ne pas oublier d'installer à nouveau le verrouillage, pour une raison de sécurité.

La fraise à neige a 70 cm de largeur et convient pour de la neige jusqu'à 40 cm d'épaisseur. Ne pas oublier de serrer les deux écrous fixant la fraise à neige.

Attelage à déclenchement instantané

Si l'on possède différents accessoires, il est recommandé de faire l'acquisition d'un attelage rapide pour les différents accessoires.

L'attelage comprend deux pièces. Une à monter sur la machine et l'autre à monter sur l'accessoire. Le montage et le démontage de l'accessoire s'effectue ensuite à l'aide d'un cliquet à lever.

12. Entretien et lubrification

Un entretien et une lubrification corrects prolongent la durée de vie de votre machine et doivent être scrupuleusement respectés.

La période de rodage du moteur de votre Pro Trac est de cinq heures de service. Après 5 heures, l'huile moteur doit être remplacée. L'intervalle de vidange est ensuite de 50 heures ou au moins une fois par an. Toujours contrôler le niveau d'huile avant d'utiliser la machine.

Contrôler l'huile de la boîte à vitesses toutes les 50 heures de service et remplacer l'huile au moins une fois par an. Utiliser de l'huile pour engrenages 80/90.

Si certains signes laissent présager une fuite, un suintement ou autre, contrôler immédiatement l'huile.

L'engrenage de l'extrémité du cultivateur doit aussi être contrôlé toutes les 50 heures et remplacé une fois par année. Utiliser la même huile que pour la boîte à vitesses.

13. Entreposage

Lorsque la machine doit être entreposée pendant une longue période, les dispositions suivantes doivent être prises.

Moteur à essence

- Vidanger le réservoir à carburant et démarrer le moteur. Le moteur doit s'arrêter tout seul, lorsqu'il n'y a plus de carburant.
- Laisser tourner le moteur à chaud.
- Vidanger l'huile moteur.
- Remplir immédiatement avec de la nouvelle huile moteur.
- Démontez la bougie et verser une cuiller d'huile moteur dans le moteur. Tirer ensuite 2 ou 3 fois le cordon de démarrage.
- Remonter la bougie.

Moteur diesel

- Vidanger le réservoir à carburant et démarrer le moteur. Le moteur doit s'arrêter tout seul, lorsqu'il n'y a plus de carburant.
- Laisser tourner le moteur à chaud.
- Vidanger l'huile moteur.
- Remplir immédiatement avec de la nouvelle huile moteur.
- Retirer le gicleur du cylindre et verser quelques gouttes d'huile dans l'orifice. Remonter ensuite le gicleur.

Nettoyer toutes les pièces extérieures de la machine. Réparer les dommages éventuels avant l'entreposage.

Lubrifier toutes les pièces mobiles avec une huile de bonne qualité de pénétration, pour éviter la corrosion.

Vider le carburant du carburateur et du réservoir en laissant tourner le moteur.

Démonter la bougie et verser 50 ml d'huile par l'orifice. Tirer lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que l'on remarque une résistance. Ceci permet de prévenir la corrosion dans le cylindre.

Remplacer l'huile du moteur et de l'engrenage.

Si le modèle est équipé d'un démarreur électrique, démonter la batterie et la mettre en charge. Entreposer la batterie au chaud et au sec.

Placer la machine dans un local sec et propre et la couvrir.

En cas de doute, contactez votre distributeur Texas.

14. Données techniques

Modèle	Pro-Trac 700	Pro-Trac 900
Type de moteur	Diesel : TD600-P Essence : ACME A349	Diesel : Lombardini 6I400 Diesel : TD900E-P Essence : ACME LGA280OHC (disponible avec démarreur électrique)
Embrayage	Embrayage manuel simple à sec	
Boîte à vitesses	5 vitesses motoculteur : 3 en marche avant - 2 en marche arrière 4 vitesses avec équipement à l'avant : 2 en marche avant - 2 en marche arrière	7 vitesses motoculteur : 4 en marche avant 3 en marche arrière 6 vitesses avec équipement à l'avant : 3 en marche avant - 3 en marche arrière
Vitesse de circulation à 3 600 tours/moteur et montage roue 5.00 x 10	vitesse 1 : 1,4 km/h vitesse 2 : 3,3 km/h vitesse 3 : 14,3 km/h - marche arrière vitesse 1 : 3,3 km/h marche arrière vitesse 2 : 4,5 km/h	vitesse 1 : 1,4 km/h vitesse 2 : 3,3 km/h vitesse 3 : 5,4 km/h vitesse 4 : 14,5 km/h - marche arrière vitesse 1 : 1,4 km/h marche arrière vitesse 2 : 3,3 km/h marche arrière vitesse 3 : 5,4 km/h
Prise de force (PTO)	Selon la boîte à vitesses, 965 tours à 3 600 tours	
Roues	caoutchouc pneumatique 5.00 x 10	
Motoculteur	58 cm. Réglable à partir de 33 cm	68 cm. Réglable à partir de 33 cm
Poignée	Réglable en hauteur/latéralement. Pivotante 180°	
Largeur	43 cm	57 cm

1. Spis treści PL

2. Przepisy bezpieczeństwa i warunki pracy.....	38
3. Warunki pracy	39
4. Identyfikacja części zamiennych.....	40
5. Przed uruchomieniem	42
6. Paliwo	43
7. Uruchamianie silnika.....	43
8. Uruchamianie urządzenia	44
9. Przed uruchomieniem akcesorii.....	44
10. Uruchamianie akcesorii.....	45
11. Akcesoria	45
12. Konserwacja i smarowanie	46
13. Przechowywanie	46
14. Dane techniczne	48

Gratulujemy Państwu zakupu ciągnika jednoosiowego Pro Trac firmy Texas. Mamy nadzieję, że spełni on Państwa oczekiwania.

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi. Prosimy zwrócić szczególną uwagę na przepisy bezpieczeństwa i prowadzić właściwą techniczną eksploatację maszyny, oraz stosować się do nich w praktyce.

Podczas pracy instrukcja obsługi powinna zawsze być do dyspozycji obsługującego.

Firma TEXAS cały czas pracuje nad udoskonalaniem urządzeń i oprzyrządowania dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmian w zawartości opakowania zarówno pod względem techniki jak i wyposażenia. Należy to rozumieć jak brak podstaw do skarg dotyczących różnic w treści i ilustracjach zawartych w tej instrukcji obsługi.

Części zapasowe

Lista części zapasowych tego produktu jest dostępna na naszej stronie www.texas.dk
Jeśli jesteś w stanie podać numer produktu, może to przyspieszyć wysyłkę części zapasowych.

Aby zakupić części zapasowe należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem – adresy na stronie www.krysiak.pl

2. Przepisy bezpieczeństwa i warunki pracy

Prosimy o stosowanie się do wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji. Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję przed pierwszym uruchomieniem. Należy zaznajomić się z wszystkimi funkcjami, zwłaszcza jak włączyć i wyłączyć urządzenie. Niewłaściwa obsługa maszyny może być przyczyną jej uszkodzeń, aby uniknąć tego ryzyka należy przeczytać uważnie poniższe ostrzeżenia.

Nie należy zezwalać na używanie maszyny osobom poniżej 18 roku życia.

Nie wolno używać Protraca do innych celów niż te opisane w instrukcji.

Używać tylko akcesorii i części zamiennych rekomendowanych przez firmę Texas. Montowanie niezatwierdzonych elementów może prowadzić do uszkodzeń i są one zakazane. Jakikolwiek roszczenia odnośnie wypadków i szkód powstałych przez montowanie nieoryginalnych części nie będą uwzględniane.

W przypadku pozwolenia na obsługiwanie maszyny przez inne osoby należy je zapoznać ze wskazówkami bezpieczeństwa, oraz nauczyć obsługi maszyny.

The person using the machine is responsible for other people within the work area. Never use the machine when children or animals are close.

Maszyna może być używana tylko przez osoby, które pewnie obsługują urządzenie. W każdym przypadku instrukcja obsługi powinna znajdować się blisko urządzenia.

Nigdy nie należy obsługiwać maszyny gdy jest się niewypoczętym, w złej kondycji psychofizycznej lub po spożyciu alkoholu.

Wszystkie urządzenia sterownicze zamontowane przez producenta, jak np. Linka sprzęgła nie mogą być samodzielnie demontowane.

Jeśli zdjęty jest jakiś element bezpieczeństwa nie wolno używać maszyny, dopóki na nowo go nie zamontujemy. Przy czyszczeniu, konserwacji i montażu poniższych, silnik musi być wyłączony, a przewód świecy zapłonowej odłączony.

- Montaż akcesoriów
- Konserwacja maszyny i silnika
- Regulacje i naprawy
- Czyszczenie i usuwanie blokad
- Przed transportem i przechowywaniem maszyny



Uważaj na rotujące noże. Obracające się noże glebogryzarki są szczególnie niebezpieczne; **nigdy nie wkładaj rąk i nóg pod osłonę glebogryzarki!**

Nigdy nie pracować Pro Trakiem na pochyłościach - grozi to możliwością wywrócenia.

Podczas pracy należy nosić dopasowaną odzież roboczą, solidne pełne buty, okulary ochronne i rękawice.

Nie dotykaj gorących części urządzenia!

Nigdy nie wolno pozostawiać urządzenia z pracującym silnikiem wewnątrz zamkniętych pomieszczeń, ponieważ grozi to wdychaniem toksycznych spalin. Pracuj w dobrze wentylowanych obszarach.

Nie wolno dotykać pasków, które są w ruchu. Nie wolno przeprowadzać czynności konserwacyjnych gdy silnik pracuje lub jest gorący.

Przed tankowaniem należy zawsze wyłączyć silnik, tankować z dala od otwartego ognia, iskier i nie palić tytoniu!

3. Warunki pracy

Przed użytkowaniem maszyny uchwyt kierowniczy powinien zostać ustawiony na pożądaną wysokość pracy.

Podczas pracy w twardej i kamienistej glebie zachowaj należyłą ostrożność. Zawsze trzymaj uchwyt kierowniczy oburącz, by zapewnić sobie spokój i bezpieczną pracę.

Przed pracą teren powinien zostać oczyszczony z wielkich kamieni, części metalowych i innych twardych materiałów. Uważaj na wystające druty i korzenie.

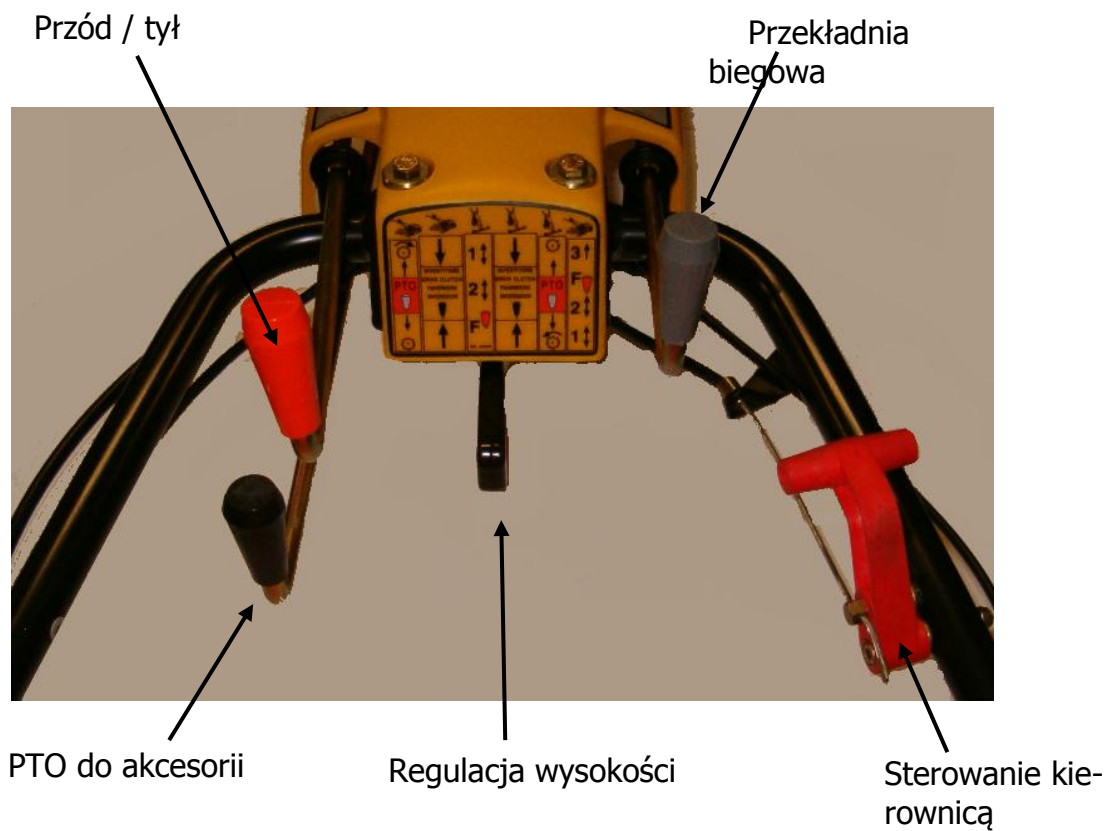
Pracuj tylko w warunkach dobrej widoczności. Praca powinna być wykonywana spokojnie i z rozwagą.

Regularnie sprawdzaj śruby i nakrętki. Wibrująca maszyna musi zostać natychmiast zatrzymana i sprawdzona pod względem szkód.

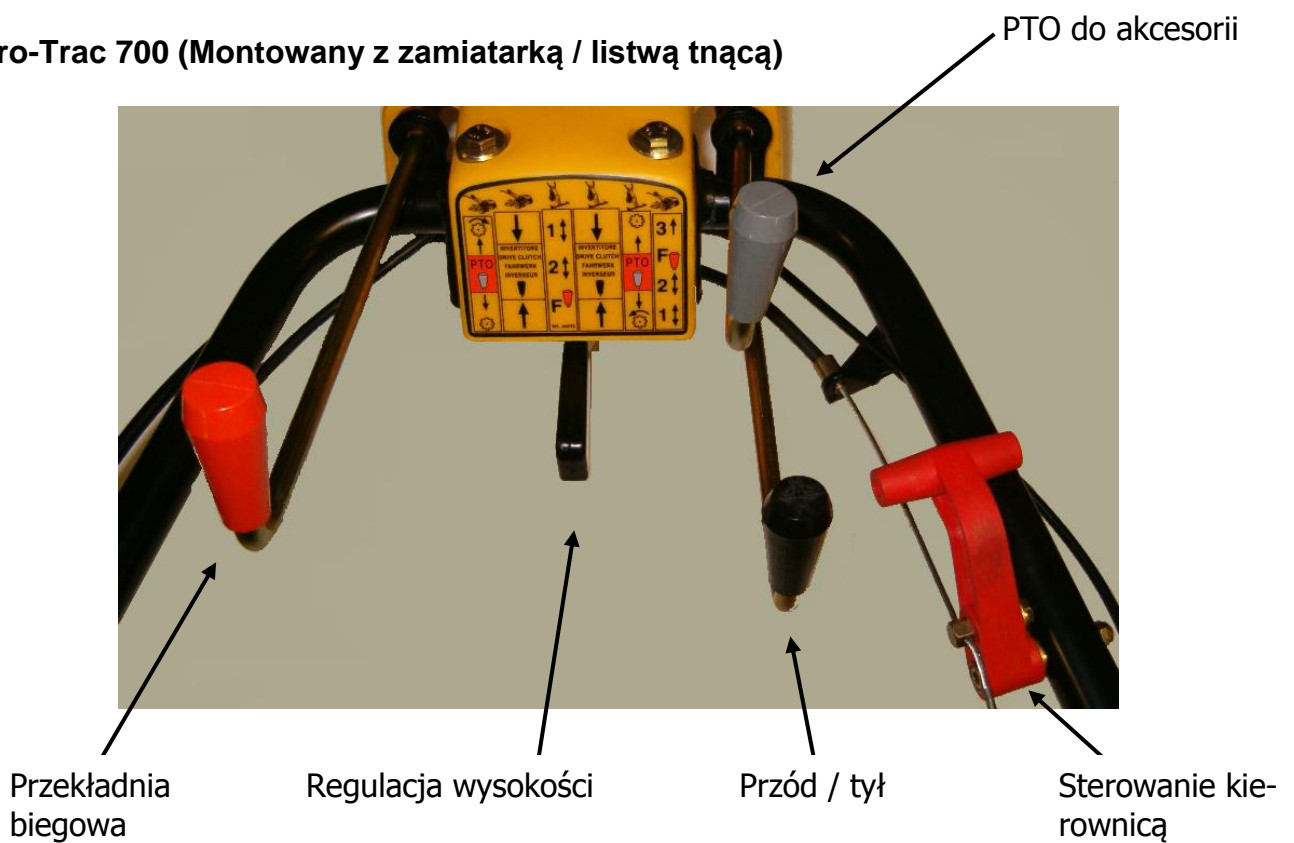
Dla Twojego bezpieczeństwa i innych zawsze odłączaj urządzenie gdy je opuszczasz.

4. Identyfikacja części zamiennych

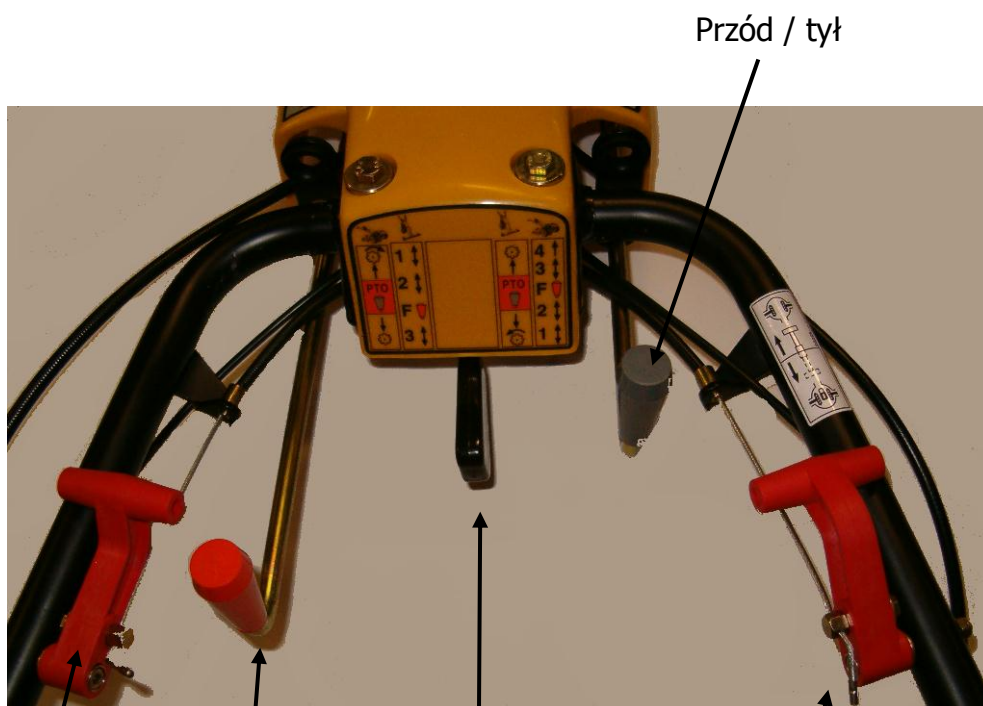
Pro-Trac 700 (montowany z glebogryzarką)



Pro-Trac 700 (Montowany z zamiatarką / listwą tnącą)



Pro-Trac 900 (montowany z zamiatarką / listwą tnącą)



Przód / tył

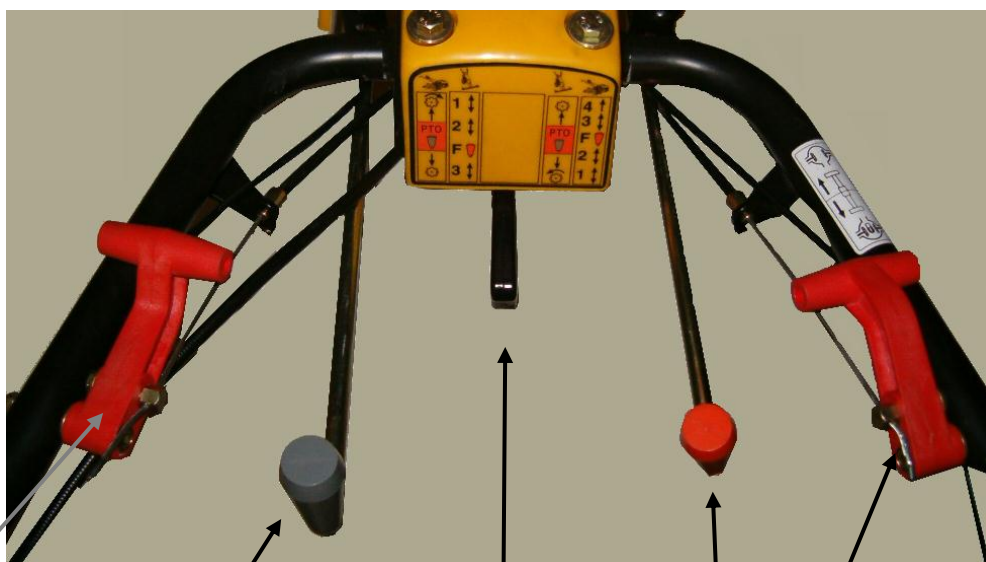
Sterowanie kierownicą

Biegi

Regulacja wysokości

PTO do akcesorii

Pro-Trac 900 (montowany z glebogryzarką)



Obracanie uchwytu

Przód / tył

Regulacja wysokości

Biegi

PTO do akcesorii

Rozstaw kół

30 cm



35 cm



42,5 cm



50 cm



5. Przed uruchomieniem

Przed uruchomieniem silnika zawsze sprawdzaj:

- Poziom oleju w silniku i przekładni. Prawidłowy poziom oleju w przekładni pomiędzy stanem minimum i maksimum wskazuje miarka poziomu oleju. Olej w silniku znajdować się również pomiędzy stanem minimum i maksimum co wskazuje miarka poziomu oleju. Należy używać specjalnego oleju do silników chłodzonych powietrzem o lepkości SAE 30. W przypadku niemożności nabycia takiego oleju dopuszcza się użycie czystego oleju mineralnego o lepkości SAE 15W-40. Używaj tylko dobrej jakości olejów oznaczonych jako SC, SD, SE, SF i SG
- Wszystkie elementy, osłony, śruby, nakrętki, bolce itp. muszą być prawidłowo zamontowane i dokręcone dotyczy to samej jednoosiówki, oraz osprzętu dodatkowego dołączonego do niej. Sprawdzaj urządzenie na ewentualność wystąpienia uszkodzeń po każdym użyciu. Zwracaj szczególną uwagę na linki gazu, drążki, dźwignie sprzęgła, wyłączniki bezpieczeństwa, noże glebogryzarki i wycieki z układu paliwowego. Urządzenie musi być kompletne.

- Wszystkie dźwignie i drążki muszą znajdować się w położeniu neutralnym.
- Filtr powietrza główny papierowy powinien być nieuszkodzony i czysty, gąbka lekko nasączona olejem. Nigdy nie czyść filtra powietrza sprężonym powietrzem. W przypadku uszkodzeń filtr musi być wymieniony na nowy.
- Linka sprzęgła powinna mieć minimalny luz.
- Sprawdź poziom oleju w skrzyni przekładniowej.
- Napełniaj zbiornik paliwa świeżym paliwem używając lejka z filtrem. W czasie tankowania maszyna musi stać poziomo. Nieświeże paliwo musi być wymienione.

Po uruchomieniu silnika wyłącz ssanie i stopniowo zwiększaj obroty. Pozwól, aby silnik rozgrzał się bez obciążenia.

6. Paliwo

Uważaj podczas nalewania paliwa, ponieważ paliwo jest wysoce łatwopalne i zawiera toksyczne gazy, i może spowodować wybuch.

Nie nalewaj paliwa podczas pracy silnika lub gdy silnik jest gorący. Używaj lejka lub kanistra z lejkiem by nie rozlewać paliwa.

Podczas nalewania paliwa nie wolno palić papierosów.

Porozlewane paliwo należy powycierać i uruchomić silnik w innym miejscu.

Uważaj by nie połać siebie paliwem, w takim przypadku należy się przebrać.

Nie nalewaj paliwa w pomieszczeniu zamkniętym.

7. Uruchamianie silnika

Uruchamianie silnika benzynowego.

Włączyć wyłącznik zapłonu (czerwona dźwignia na lewym uchwycie). Otworzyć kranik paliwa, przesunąć dźwignię przepustnicy w środkowe położenie. Jeżeli silnik jest zimny, włącz ssanie (na gaźniku). Energicznie pociągnij za linkę rozrusznika.

Uruchamianie silnika diesla

Włączyć wyłącznik zapłonu (czerwona dźwignia na lewym uchwycie) i zablokować ją z dźwignią sprzęgła. Otworzyć kranik paliwa. Przesunąć dźwignię gazu w środkowe położenie wcisnąć do zablokowania czerwoną dźwignię kompresji na głowicy silnika i pociągnąć energicznie za linkę rozrusznika lub włączyć rozrusznik elektryczny za pomocą kluczyka w stacyjce nie dłużej jednak niż 5 sekund jednorazowo (tylko wersja DE z elektrycznym rozrusznikiem).

8. Uruchamianie urządzenia

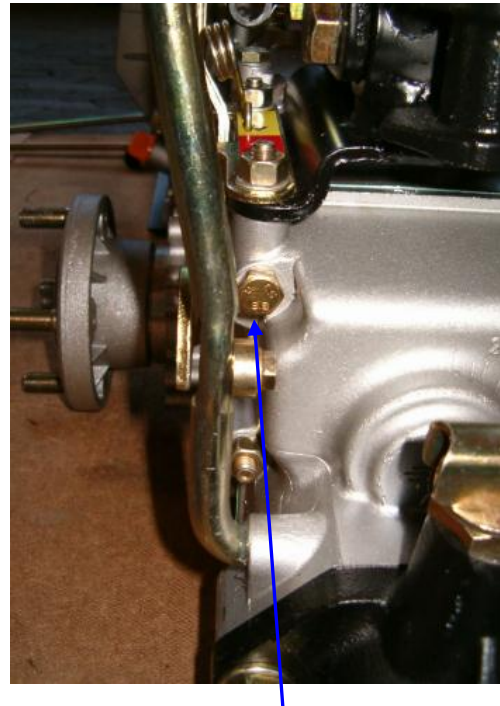
Zablokuj dźwignię sprzęgła i wybierz dowolny bieg. Może być potrzeba by lekko nacisnąć na bieg by się włączył. Powoli zwalniasz uchwyt sprzęgła aż maszyna zacznie jechać.

Jeśli wałek PTO (wałek odbioru mocy) jest włączony, automatycznie się wyłączy jeśli włączymy wsteczny bieg.

9. Przed uruchomieniem akcesorii



Akcesoria montowane z tyłu



Akcesoria montowane z przodu

10. Uruchamianie akcesorii

Zablokuj dźwignię sprzęgła i włącz PTO. Zwiększaj obroty silnika i powoli zwalniasz sprzęgło. Po zakończonej pracy rozłącz wałek PTO a silnik się zatrzyma.

11. Akcesoria

Glebogryzarka.

Glebogryzarka montowana z tyłu jest używana do przygotowania ziemi pod siewy.

Glebogryzarka jest wyposażona w regulator głębokości, który ustala głębokość pracy. Jeśli regulator jest w górze to glebogryzarka pracuje na maksymalnej głębokości. Gdy regulator jest w dole to glebogryzarka pracuje na minimalnej głębokości.

Głębokość spulchniania reguluje się przy pomocy centralnego noża umiejscowionego pod glebogryzarką. Pozycja glebogryzarki zmienia się w tym samym czasie. Podnieś nóż do zwiększenia głębokości spulchniania. Rozpoczynaj pracę z nożem w najniższej pozycji, następnie możesz nóż podnosić w zależności od podłoża i stopnia spulchniania. Istnieje 6 pozycji głębokości spulchniania. do max ok.20cm.

Jeśli ziemia jest twarda należy używać pierwszego biegu, przy luźniejszej i miększej ziemi używamy drugiego.

Kółka transportowe.

Na glebogryzarce mogą być zamocowane kółka transportowe, które sprawdzają się jeśli musimy transportować urządzenie na bardziej oddalone miejsca pracy.

Obsypnik.

Są dwa rodzaje obsypników. Jeden jest zamocowany bezpośrednio na końcu glebogryzarki, a drugi jest zamocowany na maszynie. W tym przypadku wymagana do montażu będzie konsola.

Jeśli używasz obsypnika montowanego na glebogryzarce, szerokość pracy musi zostać zredukowana do 33 cm, ponieważ używamy wtedy tylko po jednym nożu z każdej strony.

Odśnieżarka rotacyjna.

W sezonie zimowym możemy zamontować na Pro Traca odśnieżarkę. Kierownicę należy wtedy obrócić o 180°. Uchwyt kierowniczy należy obrócić w następujący sposób: zdemontuj glebogryzarkę i wszystkie uchwyty. Przekręć kierownicę w lewo. Kołek spustu kierownicy znajduje się z prawej strony w modelu 700 a z lewej w modelu 900. Zamontuj z powrotem uchwyty i zdejmij blokadę wałka PTO.

Blokada wałka PTO jest to śruba z dużą okrągłą tarczą znajdująca się na dolnej dźwigni. Teraz uchwyt kierowniczy jest przekręcony i można używać akcesoria montowane z przodu. Patrz rozdział 9.

Jeśli chcesz znowu używać glebogryzarki, należy pamiętać by zamontować ponownie blokadę wałka, chodzi o Twoje bezpieczeństwo.

Odśnieżarka rotacyjna ma 70 cm szerokości i może być używana do odśnieżania maksymalnie 40 cm wysokości śniegu. Pamiętaj o dokręcaniu śrub które mocują odśnieżarkę.

Szybkie sprzęgło zatrzaskowe – polecane przy pracy z różnymi osprzętem, dla łatwiejszego podłączania i odłączania do jednoosiówki. Składa się z dwóch części, jedna mocowana do maszyny druga do osprzętu. Rozsądnie jest zakupić jedną część do maszyny a drugą do każdej z przystawek osprzętu. Smarować co każde 50 godzin pracy.

12. Konserwacja i smarowanie

Prawidłowa konserwacja i smarowanie wydłuża żywotność urządzenia.

Silnik tego urządzenia powinien być docierany przez 5 h na małym obciążeniu. Po 5 godzinach należy wymienić olej silnikowy. Potem olej należy wymieniać co każde 50 h pracy lub przynajmniej raz do roku. Przed każdą pracą z urządzeniem należy sprawdzić poziom oleju.

Sprawdzaj olej przekładniowy co 50 h pracy i wymieniaj go raz do roku. Używaj oleju przekładniowego 80/90.

Jeśli wystąpią jakieś wycieki lub wilgotne miejsca – należy natychmiast sprawdzić olej.

Przekładnia glebogryzarki także powinna być sprawdzana co 50 h pracy i olej wymieniony raz do roku. Należy użyć oleju przekładniowego j/w.

13. Przechowywanie

Gdy będziemy przechowywać maszynę przez dłuższy okres czasu należy wykonać poniższe czynności:

Silnik benzynowy:

- Opróżnić zbiornik paliwa i uruchomić silnik. Powinien się zatrzymać gdy paliwo się zużyje do końca.
- Pozwól by silnik się rozgrzał.
- Spuść olej silnikowy.
- Nalej świeżego oleju silnikowego.
- Wyjmij świecę zapłonową i wlej łyżkę oleju silnikowego do silnika. Pociągnij 2-3 razy linkę rozrusznika.
- Włóż z powrotem świecę zapłonową.

Silnik diesel:

- Opróżnić zbiornik paliwa i uruchomić silnik. Powinien się zatrzymać gdy paliwo się zużyje do końca.
- Pozwól by silnik się rozgrzał.
- Spuść olej silnikowy.
- Nalej świeżego oleju silnikowego.
- Wyjmij dyszę z cylindra i wlej kilka kropli oleju do cylindra. Załóż dyszę.

Wyczyść wszystkie zewnętrzne elementy maszyny. Jakiegokolwiek uszkodzenie powinno zostać usunięte przez przechowywaniem.

Wszystkie ruchome elementy powinny być nasmarowane dobrym olejem, tak by zapobiec korozji.

Opróżnij gaźnik i zbiornik paliwa – niech silnik pracuje do końca paliwa.

Wyjmij świecę zapłonową i wlej 50 ml oleju do otworu. Pociągnij powoli linkę rozrusznika aż poczujesz opór. Zapobiegnie to korozji silnika.

Wymieniaj olej silnikowy i przekładniowy raz do roku.

Jeśli masz model z silnikiem elektrycznym, akumulator powinien być wyciągnięty i całkowicie naładowany. Przechowuj go w ciepłym i suchym miejscu.

Przykryj maszynę i przechowuj ją w czystym i suchym pomieszczeniu.

Jeśli masz jakieś wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.

14. Dane techniczne

Model	Pro-Trac 700	Pro-Trac 900
Typ silnika	Diesel : TD600-P Paliwo: ACME A349	Diesel : Lombardini 6I400 Diesel : TD900E-P paliwo: ACME LGA280OHC (może mieć elektrostart)
Sprzęgło	Ręczne sprzęgło jednotarczowe	
Przekładnia	Z glebogryzarką: 3 biegi do przodu, 2 do tyłu Z przednimi akcesoriami: 2 biegi do przodu, 2 do tyłu	Z glebogryzarką: 4 biegi do przodu, 3 do tyłu Z przednimi akcesoriami: 3 biegi do przodu, 3 do tyłu
Prędkość przy 3.600 obr. i kołach 5.00 x 10	1-wszy bieg 1,4 km/h 2-gi bieg 3,3 km/h 3-ci bieg 14,3 km/h - 1-wszy bieg 3,3 km/h wstecz 2-gi bieg 4,5 km/h wstecz	1-wszy bieg 1,4 km/h 2-gi bieg 3,3 km/h 3-ci bieg 5,4 km/h 4-ty bieg 14,5 km/h - 1-wszy bieg 1,4 km/h wstecz 2-gi bieg 3,3 km/h wstecz 3-ci bieg 5,4 km/h wstecz
Wałek PTO	Zależny od obrotów przekładni 965 przy 3.600 obr/min	
Koła	5.00 x 10 gumowe	
Glebogryzarka	58 cm - regulowana od 33 cm	68 cm – regulowana od 33 cm
Uchwyt	Regulowany na wysokość i na boki. Może być obrócony o 180 °	
Szerokość pracy	43 cm	57 cm